



**Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma
de Durban para una Acción Reforzada**

**Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma
de Durban para una Acción Reforzada acerca de la novena
parte de su segundo período de sesiones, celebrada
en Bonn del 1 al 11 de junio de 2015**

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Apertura del período de sesiones (tema 1 del programa)	1–5	2
II. Cuestiones de organización (tema 2 del programa)	6–8	3
A. Aprobación del programa	6	3
B. Organización de los trabajos del período de sesiones	7–8	3
III. Aplicación de todos los elementos de la decisión 1/CP.17 (tema 3 del programa)	9–18	3
IV. Informe sobre la novena parte del segundo período de sesiones (tema 5 del programa)	19	5
V. Suspensión del período de sesiones	20–21	5
 Anexos		
I. Documentos que tuvo ante sí el Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma de Durban para una Acción Reforzada en la novena parte de su segundo período de sesiones		6
II. Notas oficiosas preparadas para el Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma de Durban para una Acción Reforzada en la novena parte de su segundo período de sesiones		8



I. Apertura del período de sesiones

(Tema 1 del programa)

1. La novena parte del segundo período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma de Durban para una Acción Reforzada (GPD) se celebró en el Centro Mundial de Conferencias de Bonn, en Bonn (Alemania), del 1 al 11 de junio de 2015¹.
2. Los Copresidentes del GPD, Sr. Ahmed Djoghlaif (Partes no incluidas en el anexo I) y Sr. Daniel Reifsnnyder (Partes del anexo I), reanudaron el segundo período de sesiones y declararon abierta la 17ª sesión plenaria del GPD el 1 de junio de 2015. Dieron la bienvenida a todas las Partes y a los observadores, así como a la Sra. Yang Liu (Partes no incluidas en el anexo I), Relatora del GPD².
3. Con el fin de avanzar en los mandatos y calendarios acordados en el 17º período de sesiones de la Conferencia de las Partes (CP)³ y en la CP 18⁴, 19⁵ y 20⁶, los Copresidentes señalaron los objetivos de la novena parte del segundo período de sesiones, que eran ayudar a preparar un texto de negociación conciso, coherente y simplificado con miras a facilitar las negociaciones sobre cuestiones sustantivas entre las Partes y brindar al GPD la oportunidad de proseguir sus esfuerzos para facilitar las medidas destinadas a hacer frente al cambio climático en el período anterior a 2020.
4. Formularon declaraciones los representantes de 14 Partes, en nombre del Grupo de los 77 y China, el Grupo de Convergencia, la Unión Europea y sus 28 Estados miembros, el Grupo de Integridad Ambiental, los países menos adelantados, el Grupo de los Estados de África, la Alianza de los Pequeños Estados Insulares, la Liga de los Estados Árabes, la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América – Tratado de Comercio de los Pueblos, la Asociación Independiente de América Latina y el Caribe, la Coalición de Naciones con Bosques Tropicales, los Países en Desarrollo Afines, los países del Grupo BASIC (Brasil, China, India y Sudáfrica) y la Comunidad del Caribe. Muchas Partes se abstuvieron de formular sus declaraciones durante la sesión y prefirieron en cambio publicarlas en el sitio web de la Convención Marco, lo que permitió iniciar sin demora las negociaciones sustantivas⁷.
5. También en la 17ª sesión, los Copresidentes invitaron a la Presidencia de la CP 20 y del décimo período de sesiones de la Conferencia de las Partes en calidad de reunión de las Partes en el Protocolo de Kyoto (CP/RP), a la Presidencia entrante de la CP 21 y la CP/RP 11 y a otras Partes a que informaran a los delegados de las iniciativas emprendidas para favorecer el éxito de la CP 21 y la CP/RP 11. El Perú informó sobre el diálogo oficioso organizado por el Gobierno en Lima (Perú) del 20 al 22 de marzo de 2015, y Francia hizo otro tanto respecto de las consultas

¹ El informe acerca de las partes 1ª y 2ª del segundo período de sesiones del GPD figura en el documento FCCC/ADP/2013/2; los informes sobre las partes 3ª, 4ª, 5ª, 6ª, 7ª y 8ª del segundo período de sesiones figuran en los documentos FCCC/ADP/2013/3, FCCC/ADP/2014/1, FCCC/ADP/2014/2, FCCC/ADP/2014/3, FCCC/ADP/2014/4 y FCCC/ADP/2015/2, respectivamente.

² La Mesa del GPD fue elegida de conformidad con los arreglos indicados en el documento FCCC/ADP/2012/2, párrafo 7, y ratificada mediante la decisión 2/CP.18. El GPD eligió a los miembros actuales de su Mesa en la séptima parte de su segundo período de sesiones, como se señala en el documento FCCC/ADP/2014/4.

³ Decisión 1/CP.17, párrafo 2.

⁴ Decisión 1/CP.18, párrafo 4.

⁵ Decisión 1/CP.19, párrafo 2.

⁶ Decisión 1/CP.20, párrafo 1.

⁷ Todas las declaraciones pueden consultarse en <http://www4.unfccc.int/submissions/SitePages/sessions.aspx?showOnlyCurrentCalls=1&populateData=1&expectedsubmissionfrom=Parties&focalBodies=ADP>.

oficiosas para la preparación de la CP 21 celebradas en París (Francia) del 6 al 8 de mayo de 2015⁸. Además, Alemania informó acerca del sexto Diálogo de Petersberg sobre el Clima, que había tenido lugar en Berlín (Alemania) del 17 al 19 de mayo de 2015⁹. Asimismo, los Copresidentes agradecieron a los Estados Unidos de América que les hubieran brindado la oportunidad de exponer sus nuevas ideas sobre la estructura del período de sesiones de junio en el marco del Foro de las Principales Economías celebrado en Washington D.C. (Estados Unidos) los días 19 y 20 de abril de 2015.

II. Cuestiones de organización

(Tema 2 del programa)

A. Aprobación del programa

(Tema 2 b) del programa)

6. El GPD había aprobado el programa de su segundo período de sesiones en la primera sesión de este, celebrada el 29 de abril de 2013¹⁰.

B. Organización de los trabajos del período de sesiones

(Tema 2 c) del programa)

7. En la 17ª sesión, los Copresidentes señalaron a la atención de los delegados el posible esquema elaborado para la novena parte del período de sesiones¹¹ y sus aclaraciones adicionales en relación con el método de trabajo del período de sesiones¹². La organización de los trabajos propuesta para el tema 3 del programa incluía un grupo de contacto, establecido en la cuarta parte del período de sesiones¹³, así como reuniones facilitadas sobre cuestiones específicas de las secciones del texto de negociación y la esfera de trabajo 2. El GPD procedió con arreglo a la organización de los trabajos propuesta.

8. Además, los Copresidentes informaron a las Partes de su intención de celebrar un acto especial, con la presencia de observadores, durante el período de sesiones. Ese acto tuvo lugar el 10 de junio¹⁴.

III. Aplicación de todos los elementos de la decisión 1/CP.17

(Tema 3 del programa)

9. El GPD examinó este tema del programa en su 17ª sesión, y también en su 18ª sesión, celebrada el 11 de junio. Tuvo ante sí el texto de negociación¹⁵, la nota oficiosa¹⁶ sobre los solapamientos y la duplicación en ese texto, el posible esquema

⁸ Véase http://www4.unfccc.int/submissions/Lists/OSPSubmissionUpload/106_128_130773935819571701-Aide%20m%C3%A9moire_Paris%20informal%20mtg_%206-8%20may%202015.pdf.

⁹ Véase http://www.bmub.bund.de/fileadmin/Daten_BMU/Download_PDF/Klimaschutz/petersberg6_conclusions_bf.pdf.

¹⁰ FCCC/ADP/2013/2, párrs. 8 y 9.

¹¹ ADP.2015.3.InformalNote.

¹² Disponible en http://unfccc.int/files/bodies/awg/application/pdf/further_clarification_of_the_co-chairs_on_the_adp_mode_of_work_of_the_june_session.pdf.

¹³ FCCC/ADP/2014/1, párr. 19.

¹⁴ Véase el documento ADP.2015.3.InformalNote, párr. 25.

¹⁵ FCCC/ADP/2015/1.

¹⁶ ADP.2015.2.InformalNote.

elaborado para la novena parte del período de sesiones, dos documentos que contenían aclaraciones adicionales sobre el modo de trabajo del período de sesiones¹⁷ y el informe del GPD acerca de la octava parte de su segundo período de sesiones¹⁸.

10. Durante todo el período de sesiones, las contribuciones de las Partes a las negociaciones y los resultados de las reuniones facilitadas se recopilaron y publicaron en el sitio web de la Convención¹⁹. Ello dio lugar a múltiples iteraciones de un documento de trabajo y de un texto simplificado y consolidado, que también se publicaron en el sitio web de la Convención²⁰.

11. En el contexto de la labor relativa a las medidas para hacer frente al cambio climático en el período anterior a 2020, incluida la manera de seguir avanzando en la esfera de trabajo 2, las Partes intercambiaron opiniones en el marco del grupo de contacto y en las reuniones facilitadas. El resultado de esas reuniones se ha publicado en el sitio web de la Convención Marco²¹.

12. Esa labor se acompañó de los debates celebrados en las reuniones de expertos técnicos sobre suministro de energía renovable (3 de junio²²) y sobre eficiencia energética en entornos urbanos (5 y 6 de junio²³), facilitadas por el Sr. Amit Kumar (India) y la Sra. Sylvie Lemmet (Francia), respectivamente.

13. El 4 de junio, el grupo de contacto del GPD hizo un balance de los progresos logrados. Se invitó al Presidente del Órgano Subsidiario de Ejecución, Sr. Amena Yauvoli, representado por el Relator, Sr. Sidat Yaffa²⁴, y a la Presidenta del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico, Sra. Lidia Wojtal²⁵, a que presentaran al GPD información actualizada sobre los temas del programa de los órganos subsidiarios relacionados con la labor del GPD.

14. El grupo de contacto del GPD celebró otra reunión de evaluación el 8 de junio, a fin de seguir examinando los avances realizados durante el período de sesiones. En la misma reunión, los Copresidentes impartieron a las Partes orientación para la labor durante el resto del período de sesiones.

15. En su 18ª sesión, el GPD tuvo ante sí el texto revisado simplificado y consolidado, de fecha 11 de junio de 2015, el documento de trabajo de esa misma fecha y las propuestas formuladas por los Copresidentes sobre la forma de avanzar en la preparación de la décima parte del período de sesiones²⁶.

16. En la misma sesión, las Partes convinieron en que se necesitaba un instrumento adicional para la preparación de la décima parte del período de sesiones. Pidieron a los Copresidentes que, con el apoyo de la secretaria y de los cofacilitadores, distribuyeran a las Partes “un único documento basado en la estructura del anexo II del posible esquema para el período de sesiones, de 5 de mayo de 2015, que se inspirara en las opiniones expresadas por las Partes durante la reunión de evaluación del 8 de junio y que tuviera plenamente en cuenta las deliberaciones de las 75 reuniones de los grupos de negociación del GPD y de los grupos de facilitación. Ese documento incluiría una

¹⁷ Disponible en <http://unfccc.int/9047.php>.

¹⁸ FCCC/ADP/2015/2.

¹⁹ <http://unfccc.int/8987.php>.

²⁰ <http://unfccc.int/8857.php>.

²¹ <http://unfccc.int/8987.php>.

²² Véase <http://unfccc.int/8895.php>.

²³ Véase <http://unfccc.int/8896.php>.

²⁴ Véase http://unfccc.int/files/bodies/awg/application/pdf/adp2-9_briefing_points_from_sbi_chair_20150604_final.pdf.

²⁵ Véase http://unfccc.int/files/bodies/awg/application/pdf/adp2-9_briefing_points_from_sbsta_chair_20150604_final.pdf.

²⁶ Disponible en <http://unfccc.int/8857.php>.

versión totalmente simplificada, consolidada, clara y concisa del texto de negociación de Ginebra²⁷, que presentaría opciones claras y no omitiría ni suprimiría ninguna opción o postura de las Partes. En él se separarían los párrafos del texto de negociación de Ginebra que, por su naturaleza, tuvieran claramente que incluirse en un proyecto de decisión de la CP de aquellos que, por su naturaleza, fuera claramente adecuado incorporar en el acuerdo de París. Las cuestiones que sin duda alguna requirieran nuevas negociaciones sustantivas entre las Partes para determinar dónde debían figurar se mantendrían en la versión simplificada, consolidada, clara y concisa del texto de negociación de Ginebra, sin incluirlas en ninguna de las dos categorías, y se identificarían de manera expresa²⁸. A fin de seguir avanzando en las negociaciones relativas a la esfera de trabajo 2, los Copresidentes también prepararían un documento con los elementos de un proyecto de decisión sobre la esfera de trabajo 2 del GPD, como pieza fundamental del paquete que se examinaría en la Conferencia de París.

17. Los Copresidentes invitaron a la secretaría a que informara a los delegados sobre las consecuencias administrativas y presupuestarias de la celebración de períodos de sesiones adicionales del GPD en 2015 y sobre la financiación disponible al efecto. El Secretario Ejecutivo Adjunto informó a las Partes de que aún faltaban fondos por valor de 3,1 millones de euros, que habría que obtener a tiempo para poder sufragar la participación de los representantes de las Partes que reunieran las condiciones para ello en los restantes períodos de sesiones del GPD y en la CP de 2015. También se informó a las Partes de que se necesitaban otros 100.000 euros para financiar completamente los arreglos logísticos del período de sesiones del GPD que se celebraría en octubre.

18. Se formularon declaraciones de clausura en nombre de la Presidencia de la CP 20 y la CP/RP 10 y de la Presidencia entrante de la CP 21 y la CP/RP 11. Además, tres Partes publicaron declaraciones en el sitio web de la Convención Marco, en nombre del Grupo de los 77 y China, la Unión Europea y sus 28 Estados miembros y el Grupo de los Estados de África²⁸.

IV. Informe sobre la novena parte del segundo período de sesiones

(Tema 5 del programa)

19. En su 18ª sesión, el GPD examinó y aprobó el proyecto de informe sobre la novena parte de su segundo período de sesiones²⁹. En la misma sesión, a propuesta de los Copresidentes, el GPD autorizó a la Relatora a ultimar el informe sobre la novena parte del período de sesiones, con la asistencia de la secretaría y bajo la dirección de los Copresidentes.

V. Suspensión del período de sesiones

20. En su 18ª sesión, a propuesta de los Copresidentes, el GPD acordó suspender el segundo período de sesiones y reanudarlos en agosto de 2015 en Bonn, para celebrar la décima parte.

21. En la misma sesión, los Copresidentes del GPD agradecieron a las Partes su trabajo y su apoyo, y declararon suspendido el segundo período de sesiones del GPD.

²⁷ FCCC/ADP/2015/1.

²⁸ Todas las declaraciones pueden consultarse en <http://www4.unfccc.int/submissions/SitePages/sessions.aspx?showOnlyCurrentCalls=1&populateData=1&expectedsubmissionfrom=Parties&focalBodies=ADP>.

²⁹ FCCC/ADP/2015/L.2.

Anexo I

Documentos que tuvo ante sí el Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma de Durban para una Acción Reforzada en la novena parte de su segundo período de sesiones

Documento preparado para la novena parte del período de sesiones

FCCC/ADP/2015/L.2	Proyecto de informe del Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma de Durban para una Acción Reforzada acerca de la novena parte de su segundo período de sesiones, celebrada en Bonn del 1 al 11 de junio de 2015
-------------------	---

Otros documentos del período de sesiones

FCCC/CP/2014/10 y Add.1	Informe de la Conferencia de las Partes sobre su 20º período de sesiones, celebrado en Lima del 1 al 14 de diciembre de 2014
FCCC/CP/2013/10 y Add.1	Informe de la Conferencia de las Partes sobre su 19º período de sesiones, celebrado en Varsovia del 11 al 23 de noviembre de 2013
FCCC/CP/2012/8 y Add.1	Informe de la Conferencia de las Partes sobre su 18º período de sesiones, celebrado en Doha del 26 de noviembre al 8 de diciembre de 2012
FCCC/CP/2011/9 y Add.1 y 2	Informe de la Conferencia de las Partes sobre su 17º período de sesiones, celebrado en Durban del 28 de noviembre al 11 de diciembre de 2011
FCCC/ADP/2015/2	Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma de Durban para una Acción Reforzada acerca de la octava parte de su segundo período de sesiones, celebrada en Ginebra del 8 al 13 de febrero de 2015
FCCC/ADP/2015/1	Texto de negociación
FCCC/ADP/2014/4	Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma de Durban para una Acción Reforzada acerca de la séptima parte de su segundo período de sesiones, celebrada en Lima del 2 al 13 de diciembre de 2014
FCCC/ADP/2014/3	Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma de Durban para una Acción Reforzada acerca de la sexta parte de su segundo período de sesiones, celebrada en Bonn del 20 al 25 de octubre de 2014

FCCC/ADP/2014/2	Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma de Durban para una Acción Reforzada acerca de la quinta parte de su segundo período de sesiones, celebrada en Bonn del 4 al 14 de junio de 2014
FCCC/ADP/2014/1	Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma de Durban para una Acción Reforzada acerca de la cuarta parte de su segundo período de sesiones, celebrada en Bonn del 10 al 14 de marzo de 2014
FCCC/ADP/2013/3	Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma de Durban para una Acción Reforzada acerca de la tercera parte de su segundo período de sesiones, celebrada en Varsovia del 12 al 23 de noviembre de 2013
FCCC/ADP/2013/2	Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma de Durban para una Acción Reforzada acerca de las partes primera y segunda de su segundo período de sesiones, celebradas en Bonn del 29 de abril al 3 de mayo y del 4 al 13 de junio de 2013
FCCC/ADP/2012/3	Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma de Durban para una Acción Reforzada sobre la segunda parte de su primer período de sesiones, celebrada en Doha del 27 de noviembre al 7 de diciembre de 2012
FCCC/ADP/2012/2	Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma de Durban para una Acción Reforzada sobre la primera parte de su primer período de sesiones, celebrada en Bonn del 17 al 25 de mayo de 2012

Anexo II

Notas oficiosas preparadas para el Grupo de Trabajo Especial sobre la Plataforma de Durban para una Acción Reforzada en la novena parte de su segundo período de sesiones

ADP.2015.3.InformalNote	Scenario note on the ninth part of the second session of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action. Note by the Co-Chairs
ADP.2015.2.InformalNote	Overlaps and duplication in the negotiating text (FCCC/ADP/2015/1)
